

# 組踊どう宝 大作戦

～組踊いんじゅみそうらんな?～

淵上 佳奈 高岡 和真 新井 舞桜 島袋 翔太 津村 咲子



# 組踊

琉球舞踊・琉球古典音楽・紅型などが  
使われる沖縄の民話をもとにした歌舞劇。

ユネスコ  
無形文化遺産



成立300年



# 《研究の狙い》

沖縄の伝統芸能である  
組踊の**観光化**

→組踊の知名度を向上（**普及**）





# 組踊を観光化するメリット

## ① 沖縄だけの「組踊」



# 組踊を観光化するメリット

## ②沖縄観光の選択肢が増える

**【現在の沖縄の観光】**  
自然やレジャーが中心

**【課題】**

- 天候に左右されやすい
- 冬場の観光客数の減少


組踊の観光化

• 天候や季節に  
左右されない

• 新たな楽しみ方を提供  
⇒リピーター増加



# 現状調査

- ① 国立劇場おきなわへの問い合わせ
  - ② 専門家へのインタビュー
  - ③ アンケート調査
  - ④ 組踊の鑑賞・体験教室への参加
- 

# 国立劇場おきなわへの問い合わせ

組踊は年間で12～14公演行っている。

ステージガイド「<sup>はなふう</sup>華風」の販売。

外国人観光客向けサービス

- 多言語対応のホームページ
- 「Discover KUMIODORI」  
組踊ワークショップ、解説付き公演。





# インタビュー

しろま とくたろう

組踊 人間国宝 城間徳太郎 先生





**Q1**:鑑賞前に知っておくべきことは？

**A**:物語のあらすじ。



Q2: 組踊の発展についてどう考えているか？

**A:** 若手が頑張ることで  
発展につながっていくと思う。





# 組踊体験教室への参加・公演の鑑賞



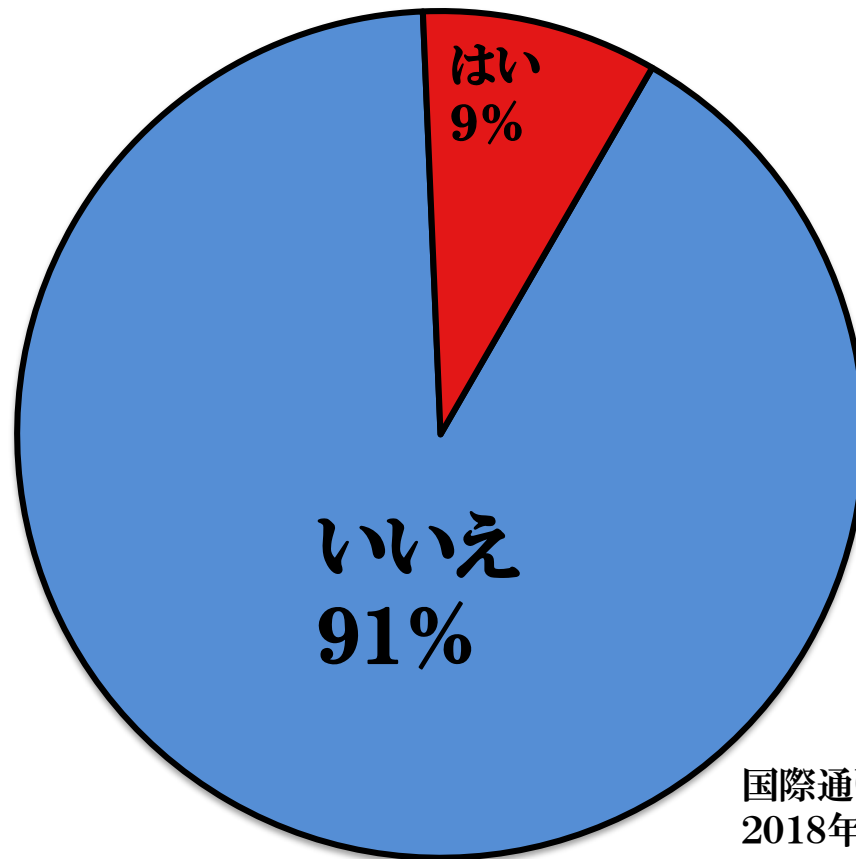


# アンケート調査 In国際通り



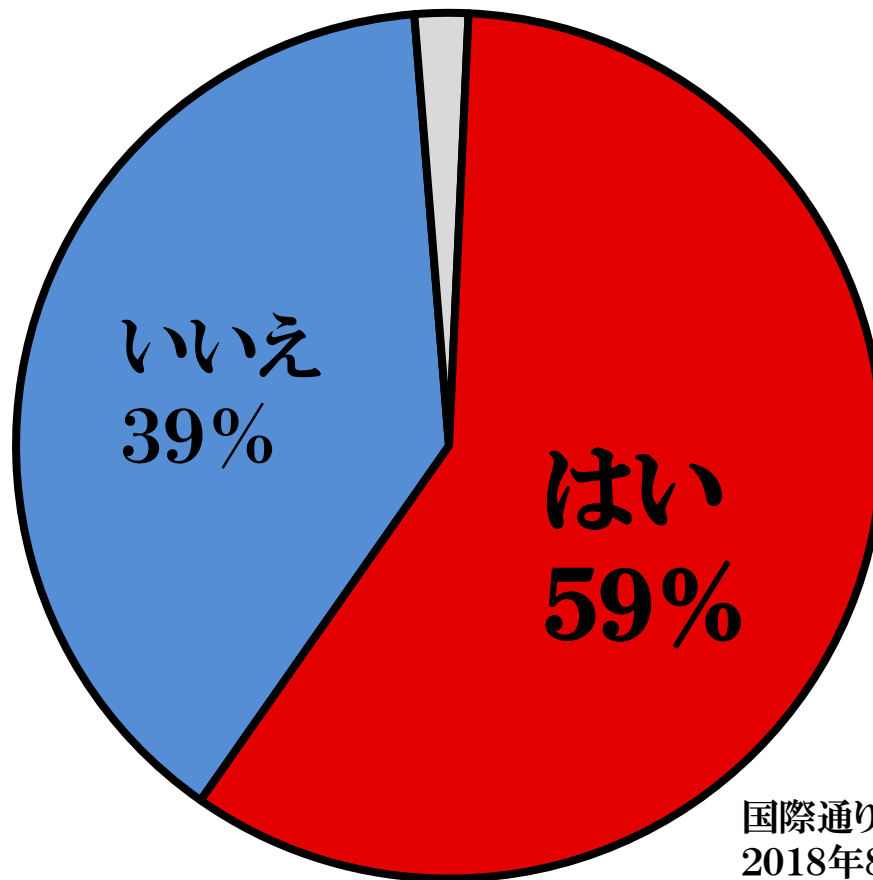
# 調査結果

## Q1 組踊を知っているか？



国際通り 観光客100人(国内外)  
2018年8月22, 23日

# Q2 組踊に興味があるか？



国際通り 観光客100人(国内外)  
2018年8月22, 23日



# 《課題と改善にむけて》

## 組踊の普及

①公演数が少ない・料金が低い

⇒改善が難しい

《課題と改善にむけて》

②方言が難しいため  
内容が理解しにくい

⇒あらすじの現代語訳をつくる

《課題と改善にむけて》

③知名度が低い

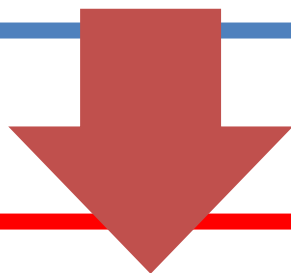
⇒知ってもらおうキツカケをつくる



発展

組踊 ⇒ 観光

組踊にゆかりのある地を巡るツアー



普及

観光 ⇒ 組踊

観光客に組踊を知ってもらおうキッカケを作る

# 取り組み

- ① パンフレット・ポスター作成
- ② 修学旅行案内サイトへの掲載
- ③ 機内雑誌への提案



# パンフレット・ポスター作成



## 観光地から知る組踊 (観光客向け)

## 観光地に関連のある 演目の紹介

Do you know KUMIODORI that connected with -

### TOURIST SPOT

**What's the KUMIODORI?**  
KUMIODORI is Okinawan traditional Acting drama.  
In 2019, it will have 300 years of establishment.  
It was made for to welcome foreign messengers.

**Syuri-castle**  
It was the biggest castle in Ryukyu kingdom.  
It was registered as a World Heritage Site in 2000.

**Kokuusai Street**  
In NAHA.  
There are many shop for tourist in the one long street.  
One of famous Okinawan tourist spot.

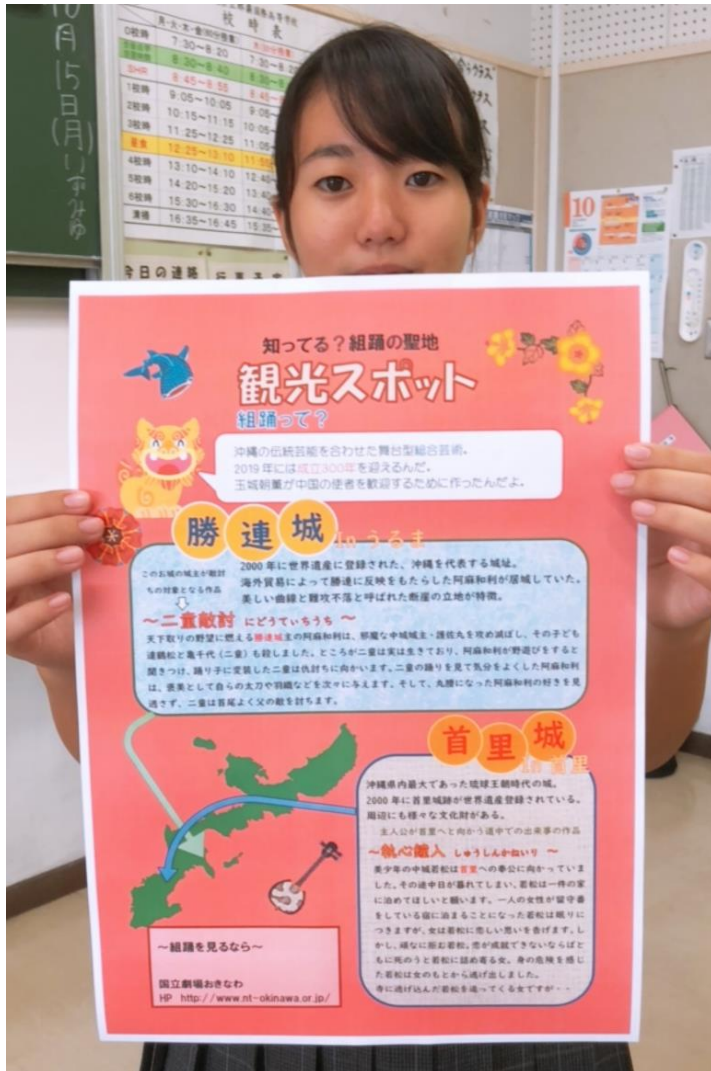
**~Mekarushi~**  
Fammar's Mekarushi hid the robe of feathers of a celestial maiden who was bathing, requested to get married.  
Celestial maiden got married and two children were born.  
However, one day Celestial maiden knew the place where the robe of feathers is hidden from the lullaby sung by her daughter.  
After that, Celestial maiden got hack while my children were sleeping.  
The children cried told Mekarushi to grow the children inside.

**Katsuren Castle**  
In URUMA.  
It's the castle ruined in world heritage site in 2000.  
In the past, King called Anasuri lived.

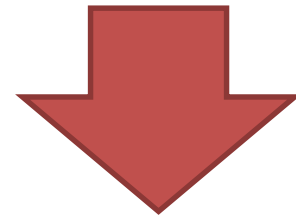
**~Nido tekiuchi~**  
Anasuri, the lord of the Katsuren Castle destroyed Gosamaru, the lord of the Nakagusuku Castle. Besides, He killed Gosamaru's children Takumatsu and Kaneschiro (Nido). But actually they were alive.  
One day they learn ins of the rumor that Anasuri is living a party. They disguise their father's death. The Anasuri satisfied their dance, he gave them his sword, so Anasuri became without a weapon. The commenced an attack on the enemy while he is off his guard. And they succeeded to avenge their father's death.



# パンフレット・ポスター作成



パンフレットは  
興味のある人しか  
手に取らないのでは？



パンフレットよりも  
目につきやすい

# パンフレットへの意見

城間 徳太郎 先生



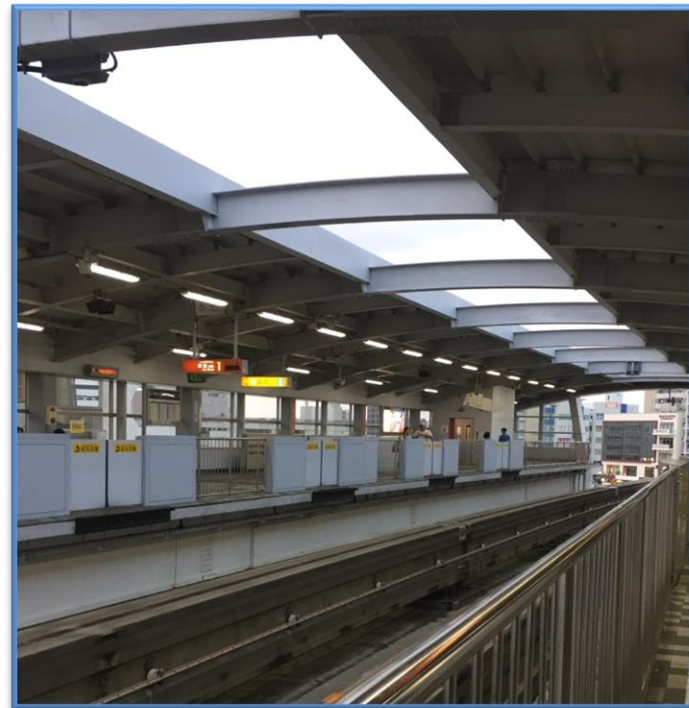
あらすじもわかるようになっていてよい。

こういったものを作ってくれることや  
増えていくことが嬉しい。



# ゆいレール

- 那覇空港駅
- 首里駅





# 修学旅行生へ発信

**おきなわ修学旅行ナビ**  
旅行会社や教職員のための修学旅行専門サイト




 **国立劇場おきなわ**  
National Theatre Okinawa

↑ 修学旅行団体割引

うるま市琉球舞踊体験

**推奨**



ジャンル

歴史・文化学習, 推奨プログラム

プログラム詳細

体験では琉球舞踊の起源や種類を解説、体験する演目の実演を鑑賞...



↑ 体験型ワークショップ

おきなわ  修学旅行ナビ

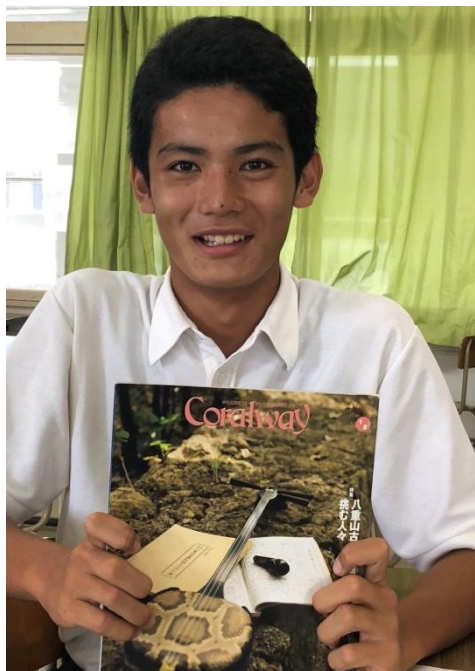
旅行会社や教職員のための修学旅行専門サイト



サイトに乗せる情報は  
定期的に変化している。  
組踊も載せたことがあるはず。

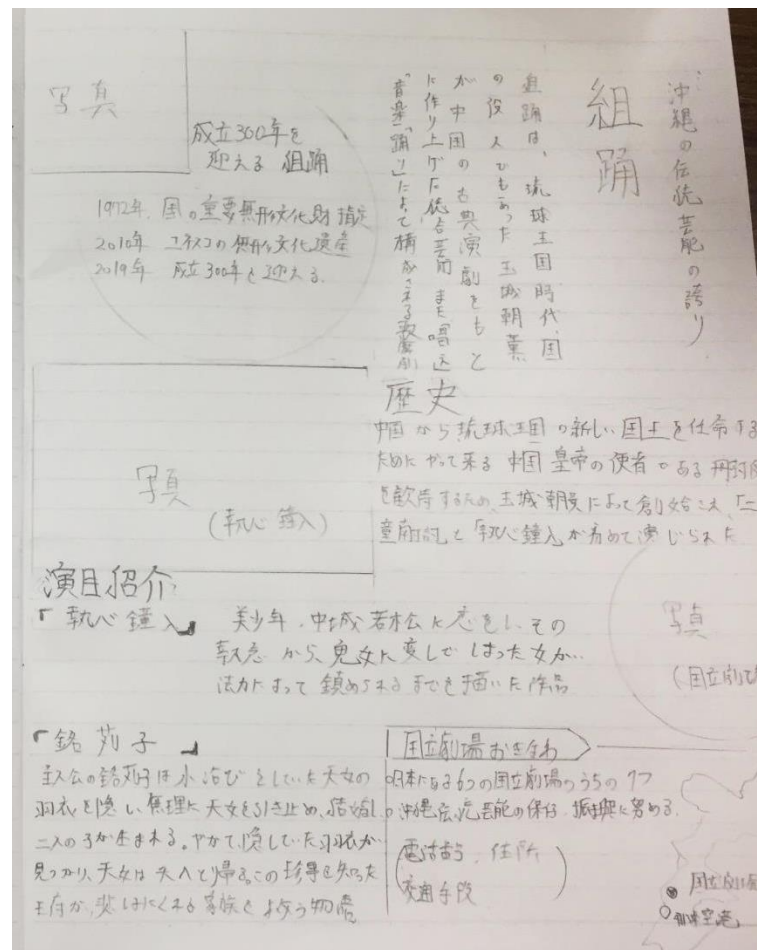
サイト主催の修学旅行誘致イベントに  
案を提出するのはどうか？

# JTA機内誌「Coral way」



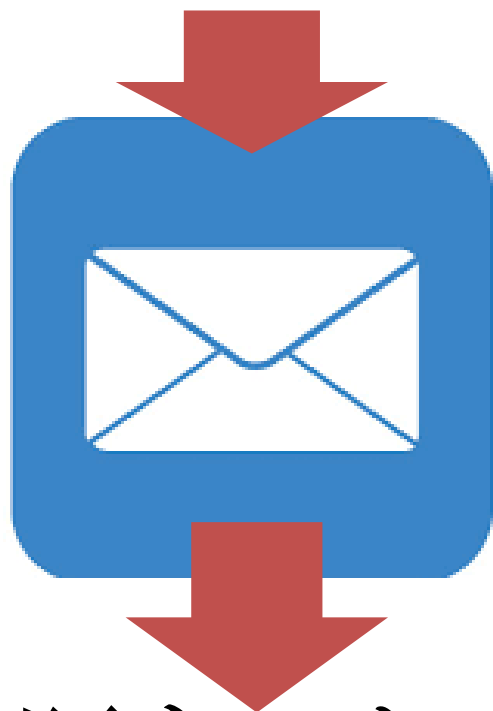
## 組踊の記事を提案

→観光地と関連させ  
紹介する





# 「観光地と関連させる」 考え方



観光地と組踊をつなげる考え方は  
面白いので参考にしたい

《まとめ》

組踊の観光化

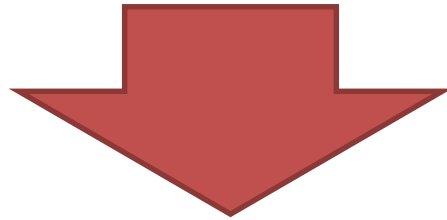


沖縄の観光の発展

＝  
伝統文化の継承・発展

# 《今後の展望》

取り組み中の案の**実現**



他の伝統文化の発展にも繋がる  
沖縄観光のさらなる発展





ご清聴ありがとうございました



### 参考

沖縄修学旅行ナビ <https://education.okinawastory.jp>

国立劇場おきなわ [www.nt-okinawa.or.jp](http://www.nt-okinawa.or.jp)

文化デジタルライブラリー [www2.ntj.jac.go.jp](http://www2.ntj.jac.go.jp)